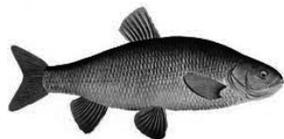


N°83 - Printemps 2012

## ÉDITO

Et au milieu coule une rivière ...

Le Jabron est là, sous nos yeux, nous le regardons passer, couler, gronder, s'assécher, déborder, ruisseler, chanter. Parfois, nous ne voyons plus qu'un champ de cailloux au milieu duquel coule un filet d'eau. Alors nous nous demandons où sont donc cachés les poissons. Et nous souhaitons très fort que la pluie vienne le nourrir. Plus que jamais, nous voyons que l'eau est une ressource rare et difficile à gérer. Que ce numéro nous rappelle à quel point le cheminement du Jabron et la vie qui s'y niche nous sont nécessaires.



## SOMMAIRE

<b>Nouvelles des écoles et de la crèche</b>	<b>page 2</b>
<b>Lire dans la vallée</b>	<b>page 3</b>
<b>DOSSIER</b>	
<b>La pêche dans le Jabron</b>	<b>pages 4-5</b>
<b>Aperçu des connaissances naturalistes dans la vallée du Jabron</b>	<b>pages 6-7</b>
<b>Lou Jabroun, lis aucèu</b>	<b>page 8</b>
<b>Vie associative, culture et loisirs</b>	<b>pages 9-13</b>
<b>Foyer rural</b>	<b>page 14-15</b>
<b>Nouvelles des communes</b>	<b>page 16</b>

Le journal "Vivre au Jabron" paraît quatre fois par an, à peu près aux mêmes dates : mi-septembre, mi-janvier, mi-avril et fin juin pour le numéro spécial de l'été qui rassemble un répertoire des acteurs économiques, sociaux et culturels de la vallée, ainsi que les dates des manifestations estivales.

Il permet de faire circuler les nouvelles officielles des communes, ainsi que les informations des associations, les nouvelles des écoles, les annonces et les compte-rendus des manifestations qui se déroulent dans la vallée ou qui concernent ses habitants, et quelques annonces pratiques.

Le journal est rédigé par une équipe de bénévoles, édité par le Foyer Rural, et l'impression est financée par la Communauté de Communes de la Vallée du Jabron ; la distribution est organisée par chaque commune, souvent réalisée par des bénévoles.

Tous projets d'articles ou d'opinions seront les bienvenus et soumis au comité de rédaction.

Toutes les personnes désirant rejoindre l'équipe de rédaction peuvent contacter :

Yvon KLEIN : 04 92 62 02 58 (Les Omergues)  
 Isabelle RENON : 04 92 62 02 15 (St Vincent)  
 Roselyne ROSSET : 04 92 62 06 49 (Montfroc)  
 Corinne ROBIAL : 04 92 62 06 80 (Curel)  
 Sylvie TEISSIER : 04 92 62 06 78 (Noyers)  
 Carole TIMOTEO : 04 92 62 02 82 (St Vincent)  
 Miette WATT : 04 92 62 00 43 (St Vincent)

**Notre adresse e-mail : [vivreaujabron@yahoo.fr](mailto:vivreaujabron@yahoo.fr)**

*Vous pouvez aussi retrouver les derniers numéros sur le nouveau site internet de la CCVJ :*

**<http://www.jabrondelure.fr/vivre-au-jabron.asp>**

### La crèche "Les P'tits Loups de la Vallée"

La Directrice, Mme Blanc, assistée de deux auxiliaires de puériculture et d'animatrices, accueille vos enfants de 2 mois et demi à 6 ans, du lundi au vendredi de 7h30 à 18 h30. La capacité d'accueil est de 18 places.

Pour tous renseignements ou dossier d'inscription vous pouvez nous joindre au 04 92 34 85 29.

L'Assemblée Générale est fixée au 25 mai 2012 à 20h30 à Valbelle.

### Le printemps des écoles et des poètes



Une exposition regroupant les œuvres des écoliers de 11 écoles dont celles de la vallée a eu lieu du 26 mars au 2 avril à la galerie de la Citadelle à Sisteron. Le thème «Enfances» avait été retenu pour cette 14<sup>ème</sup> édition.

A Bevens, un atelier vidéo piloté par Virginie Bouthors, Bénédicte Mourgues et Patrick Scotti a permis de réaliser un film «*Il se passe quelque chose de mystérieux à l'école de Bevens*». Les mêmes images peuvent refléter des réalités bien différentes en fonction de la musique qui les accompagne ...



A Noyers sur Jabron, *Le Nouveau-né*, peinture de Georges de la Tour et *Le Berceau*, œuvre de Berthe Morizot, ont inspiré les élèves et ont été réinterprétés.



A Valbelle, un travail de photomontages complétés de textes a été produit sur le thème «Souvenirs d'enfance» : résultats drôles, cocasses, émouvants...



A Valbelle toujours, et dans le cadre de la suite des travaux sur l'image, on peut admirer le magnifique praxinoscope (voir le VAJ n° 82) fabriqué par Sylvain Chouquet. Des petits films sur le thème «Réflexions d'enfants» ont été créés avec l'aide de Bernard Nicolas.



Et encore :

- Le travail commun de construction « en cagettes » continue. A suivre.
- Une "Classe péniche" du 29 mai au 6 juin pour l'école de Valbelle.
- Une participation en chansons aux Jabronnades le 15 juin prochain par les enfants et les parents chanteurs avec Anne Maddalon.

## UNE BIBLIOTHÈQUE À ST VINCENT

Après Valbelle et Montfroc, c'est à St Vincent que vient de s'ouvrir une bibliothèque. Ainsi, tous les habitants de la vallée peuvent désormais fréquenter une bibliothèque à moins de dix minutes de chez eux.

C'est une bibliothèque municipale, gérée par les bénévoles de l'association *Esprit de Partage*. Outre les livres que l'association a récoltés et triés, la bibliothèque propose une collection d'environ 400 livres prêtés par la Médiathèque Départementale, pour partie renouvelable chaque trimestre.

La bibliothèque sera ouverte chaque vendredi de 9h à 12h, ainsi que le premier samedi de chaque mois, de 10h à 12h.

Nous en profitons pour rappeler les horaires d'ouverture des deux autres bibliothèques.

VALBELLE : mercredi de 15h à 17h et vendredi de 18h à 19h

MONTFROC : mercredi de 14h30 à 16h30



## APRÈS-MIDI LITTÉRAIRE

Catherine BLANCARD-PARMENTIER André BUCHER  
Jean-Pierre JOLY Elisabeth MARTINEZ-BRUNCHER  
Bernard NICOLAS Carole TIMOTEO

Ils vivent dans la vallée, ils y écrivent, et le 5 mai à partir de 15h, ils seront Chez Betty, à St Vincent sur Jabron, pour vous accueillir, parler de leur travail, lire des textes, dédicacer leurs oeuvres.



À Montfroc

l'association LES SENTIERS D'AR'LIRE organise

le 2<sup>ème</sup> festival AR'LIRE les 7 et 8 juillet 2012

Manifestation culturelle autour du livre, **rencontres avec une quarantaine d'écrivains** dont René Fregny, Yves Bichet, André Bucher, Pierre Hanot, Françoise Bourdon, Françoise Perriot, etc... et leurs œuvres afin de favoriser l'accès à la littérature en région rurale de l'arrière-pays.

**Expositions** en différents endroits du village de peintures, photos, sculptures, à la découverte de l'art sous toutes ses formes / **Table ronde** avec une animatrice et des écrivains / **Lectures** d'auteurs / **Contes en balade** avec Flora Berger, conteuse qui vous emmènera d'un hameau à l'autre / **Ateliers d'écriture** – **Atelier BD** - **Atelier de fabrication de livres de pierre** pour enfants et adultes / **Atelier peinture** pour enfants

Animations : chants poétiques / Samedi soir vers 18 h, **concert** *Si ce soir, Barbara*, par Carole Timotéo (chant) et Antoine Rossfelder (piano).

Ce festival rassemblera aussi des acteurs locaux : librairie – bibliothèques – éditeurs – métiers du livre. Le programme sera disponible à partir de mai.

Contact : Marie-Claude Bucher : 04.92.62.01.55 / mail : darlire.lessentiers@orange.fr

## Inven-terre, air et eau

Après avoir cherché des informations sur les oiseaux de notre ciel (N°82), nous nous sommes donc intéressés à la vie dans et autour de notre rivière. Monsieur Gay, qu'on aurait autrefois qualifié de "garde-pêche", nous a généreusement parlé de son métier et vous trouverez ci-dessous son diagnostic à propos du Jabron, complété par une information sur les pêches électriques par Hélène Watt (directrice de la Fédération de pêche de l'Ardèche, mais qui connaît aussi très bien le Jabron).

Vous pourrez lire ensuite un premier inventaire, non exhaustif, des espèces rares ou protégées, découvertes dans la vallée du Jabron par le Conservatoire Des Espaces Naturels (ancien CEEP, que nous avons présenté il y a un an exactement, dans le numéro 79).

Entretien avec Monsieur Patrice Gay, agent technique de l'ONEMA.

Affecté au service départemental 04, en charge du secteur Durance depuis le barrage d'Espinasse jusqu'au barrage EDF de l'Escal et de tous ses affluents.

### Qu'est-ce que l'ONEMA ?

C'est l'Office National de l'Eau et des Milieux Aquatiques, créé en 2007, pour application de la Loi sur l'eau du 3 janvier 1992, et chargé de la surveillance de tout ce qui concerne les eaux superficielles et souterraines.

Le SDAGE (Schéma D'Aménagement et de Gestion des Eaux) Rhône-Méditerranée fixe les objectifs (dictés par des directives européennes) en ce qui concerne les problèmes de pollution, de débits, d'obstacles sur les cours d'eau et de qualité de la faune et de la flore.

L'ONEMA accompagne et met en œuvre la politique nationale de l'eau et des milieux aquatiques en s'appuyant sur son expertise technique et scientifique ainsi que sur sa connaissance des milieux aquatiques.

Il a 4 missions principales :

- mobiliser la recherche sur les défis importants liés à l'eau et aux milieux aquatiques (changement climatique, pollutions nouvelles, etc.) ;
- améliorer les connaissances sur l'eau et les mettre à disposition de tous sur le portail internet [www.eaufrance.fr](http://www.eaufrance.fr) ;
- mener une mission de police de l'eau en appui aux services de l'Etat pour prévenir ou constater et verbaliser les actions qui dégradent la qualité de l'eau et des milieux aquatiques ;
- apporter un appui technique et financier aux acteurs locaux (collectivités locales, agences de l'eau, services de l'Etat...).

Et plus précisément en ce qui concerne notre Jabron :

- visiter périodiquement les 8 stations d'épuration locales (9 avec celle de Montfroc enclave de la Drôme) ;
- effectuer des prélèvements et faire les constatations en cas de pollutions aiguës ou accidentelles ;



- contrôler les prélèvements des eaux potables et agricoles (forages, pompages, canaux, sources ...) ;

- surveiller les bassins versants et l'état des eaux superficielles. Des jaugeages périodiques permettent de connaître les « réserves en eau » et d'éventuellement faire prendre les arrêtés de restriction de l'usage de l'eau par la Préfecture en cas de sécheresse avérée ;

- donner un avis et surveiller tous les travaux en rivière en anticipant leur impact sur les milieux ou en verbalisant si nécessaire ;

- faire appliquer le code de l'environnement dans les milieux naturels en matière de pêche, chasse, circulation, etc...

### .... et la pêche ?

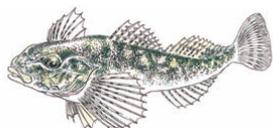
Des pêches électriques sont effectuées tous les deux ans pour connaître les populations piscicoles, avec la Fédération des A.A.P.P.M.A (Association Agréée pour la Pêche et la Protection des Milieux Aquatiques) des Alpes de Haute Provence.

A priori, le Jabron ne se porte pas trop mal. Mais le manque d'eau l'été et sa température trop chaude font raréfier les truites fario à l'aval de Noyers-sur-Jabron au profit des cyprinidés, autre famille de poissons, et les ouvrages sur le lit font obstacles à la migration des truites et donc à leur reproduction.

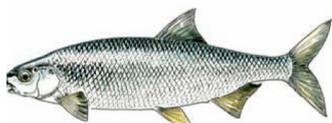
Les pêcheurs se font plus rares qu'avant. Quelques amateurs de truite fario, au-dessus de Saint Vincent, et des pêcheurs de vifs pour la pêche au brochet dans les retenues.

On trouve le Blageon qui colonise jusqu'à Montfroc, le Barbeau fluviatile, le Barbeau méridional (en tête de bassin), le Chevaine, le Hotu sur la partie aval, le Vairon, la Loche et le Chabot (pas pêché). L'écrevisse à pieds blancs est à l'état de population relique, supplantée par une espèce d'écrevisse exotique, l'écrevisse Signal. Présence de l'Apron (espèce protégée) entre le pont de la papeterie et la confluence avec la Durance.

Merci à Monsieur Gay pour tous ces renseignements.



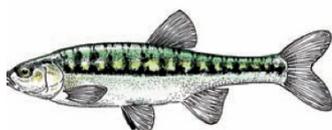
Chabot



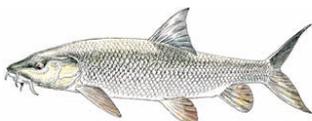
Hotu



Truite fario



Vairon



Barbeau

## Patrimoine naturel et biodiversité

Le Jabron et ses principaux affluents et leurs ripisylves\* : c'est la ZNIEFF (Zone Naturelle d'Intérêt Ecologique, Faunistique et Floristique) n° 04-145-100 de l'Inventaire du Patrimoine Naturel de Provence-Alpes Côte d'Azur.

Ce site contient trois habitats remarquables : les fourrés de saules pionniers des berges et alluvions torrentielles à Saule drapé et Saule pourpre, les ripisylves-galeries de Saule blanc et les boisements riverains en galeries d'Aulne blanc des rivières montagnardes des Alpes.

Le site comprend deux espèces végétales déterminantes protégées en PACA : la très rare Gesse de Vénétie et la Violette de Jordan.

En ce qui concerne la faune, on peut y rencontrer cinq espèces animales patrimoniales :



Toxostome



Blageon



Barbeau méridional



Ecrevisse à pieds blancs



Apron

Pour plus de renseignements consulter le site [www.paca.ecologie.gouv.fr](http://www.paca.ecologie.gouv.fr)

\*ripisylves : ensemble des formations boisées, buissonnantes et herbacées présentes sur les rives d'un cours d'eau (étymologiquement du latin ripa, « rive » et sylva, « forêt »).

## Les pêches électriques

(Communication d'Hélène et Miette Watt)

**Intérêt** : connaître la population piscicole à un endroit donné.

La méthode est formalisée ; il faut respecter un protocole, ce qui permet de comparer les pêches entre elles, d'établir un indice poisson/rivière et renseigner l'ONEMA.

L'autorisation en est donnée par la DDT (Direction Départementale du territoire). Elle est interdite aux particuliers.

**Technique** :

Cette opération doit se faire plutôt le matin et par temps pas trop chaud, sinon l'oxygène diminue dans l'eau. On évite les heures chaudes, l'hiver et les périodes d'eau abondantes.

On fait passer l'électricité dans la rivière par un appareil conducteur appelé « Martin Pêcheur » : il endort les poissons sans les tuer. On y ajoute quelque fois un produit déstressant. D'autres techniciens armés d'épuisettes pêchent les poissons ; ceux-ci sont alors triés et mesurés, ce qui donne des renseignements sur la population piscicole. Puis les poissons sont mis dans des bacs en attendant le retour dans la rivière.

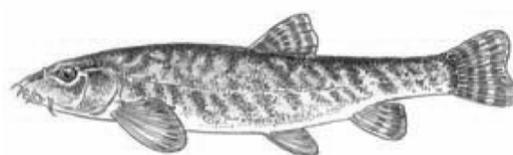
La reconnaissance des espèces, leur examen clinique (état, poids, taille, etc) permettent d'évaluer la densité de la population piscicole : poissons au m<sup>2</sup> ainsi que poids au m<sup>2</sup>, c'est la biomasse.

L'examen permet aussi d'évaluer les problèmes qui se posent sur le site étudié ; le poisson devient ainsi un indicateur de rivière.

Dans le Jabron :

Dans les années 90, une pêche électrique avait révélé à l'aval du Jabron, la présence de l'Apron. Ce dernier avait fait l'objet d'une étude génétique.

Une pêche a été effectuée à la demande de la Fédération, en juillet 2008 pour déceler la présence d'écrevisses. Les résultats ont montré une présence assez importante de Blageon, Barbeau, Chevaîne, Toxostome, plus faible pour la Truite, le Vairon et ponctuelle pour le Hotu, la Loche, le Goujon et le Gardon.



Loche de rivière

## APERÇU DES CONNAISSANCES NATURALISTES SUR LA VALLÉE DU JABRON

D'après un rapport de Stéphane Bence, Lionel Quelin, CEN PACA

Conservatoire d'Espaces Naturels de PACA : [www.cen-paca.org](http://www.cen-paca.org)



*La Rosalie des Alpes est un coléoptère facilement identifiable*  
Photo : S. Bence / CEN PACA, Plan d'Aups (83)

Séparant les montagnes de Lure et des Baronnies, la vallée du Jabron est idéalement placée d'un point de vue biogéographique, aux confins des influences alpines et méditerranéennes. Ce territoire n'a pourtant jamais fait l'objet d'un effort de prospection particulier ou d'une synthèse des connaissances naturalistes.

Loin de constituer un inventaire exhaustif des huit communes visées, ce travail s'appuie sur des recherches ciblées et tente de brosser un portrait écologique des différents types d'habitats rencontrés. Parallèlement aux relevés de terrain, aux recherches bibliographiques et aux consultations de bases de données, le CEN PACA a engagé une consultation auprès des habitants de la vallée au travers d'une enquête naturaliste grand public.

Les prospections du CEN-Paca ont été effectuées par Stéphane Bence (vertébrés et insectes), William Bernard (insectes et vieux arbres remarquables), Lionel Quelin (flore et vertébrés). Des prospections ont par ailleurs été réalisées par Gabriel Martinieri, William Bernard et Stéphane Bence dans le cadre des inventaires ZNIEFF et ciblées sur les reptiles, les amphibiens et certains insectes.

Les données de flore proviennent surtout du Conservatoire Botanique National Alpin. Concernant la faune, les sources bibliographiques sont le fruit du travail de l'association ICAHP (Inventaire des Coléoptères des Alpes-de-Haute-Provence), du CEN PACA (Lionel Quelin et Stéphane Bence) et de l'association Proserpine (Nicolas Maurel, Antoine Longièras et Pierre Manon).

### La flore

19 espèces à statut de protection et/ou menacées ont été inventoriées sur la vallée du Jabron (observations sur la période 1980-2011). Notons en particulier les espèces suivantes :



*Gesse de Vénétie*



*Scandix en étoile*

- **La Gesse de Vénétie** (*Lathyrus venetus*) : protection régionale PACA. Une des espèces emblématiques de la vallée du Jabron.

Connue en Corse, elle est présente en France continentale uniquement dans la vallée du Jabron et dans quelques localités d'Antonaves et Ribiers où elle n'a été découverte qu'au début des années 1990.

- **Le Scandix en étoile** (*Scandix stellata*) : protection nationale, (Livre rouge national). Petite ombellifère des balmes rocheuses, d'affinité steppique, très résistante à la sécheresse. Cette espèce relique n'est présente en France qu'en de rares stations des Hautes-Alpes et des Alpes de Haute-Provence.

Lors des prospections réalisées par le CEN PACA, la principale découverte botanique concerne une espèce protégée au niveau régional :

- **l'Ophioglosse commun** (*Ophioglossum vulgatum*) : protection régionale. Cette petite fougère est assez rare dans les Alpes du sud. Elle est inféodée aux prairies humides, habitat peu représenté à l'échelle de la vallée du Jabron où trois stations\* ont été découvertes.

### La faune

Les prospections menées en 2011 rassemblent près de 600 données entomologiques (s'ajoutant aux 244 déjà comprises dans la base publique) et ont permis de porter le nombre d'espèces connues à 319 espèces, soit 95 espèces supplémentaires. La présence de plusieurs nouvelles espèces protégées et/ou d'intérêt patrimonial a été mise en évidence durant cette campagne de prospection. Donc, 49 espèces d'arthropodes rares et/ou menacées ont été inventoriées sur la vallée du Jabron.

**Les papillons de jours** (Rhopalocères et zygènes)

Le nombre d'espèces de papillons de jour connues dans la vallée du Jabron est désormais porté à 146, soit 133 rhopalocères et 14 zygènes. Au-delà d'une grande richesse déjà avérée (plus de la moitié de la faune française), le grand nombre d'espèces peu communes relève encore le grand intérêt patrimonial du Jabron, totalisant 7 espèces protégées.

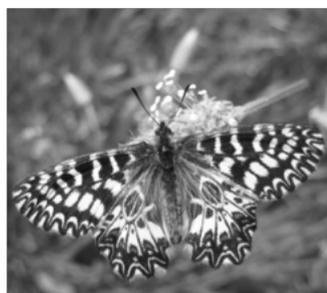
- **L'Alexanor** (*Papilio alexanor*). Ce papillon protégé en France et en Europe (Protection nationale, annexe IV de la directive Habitats) est également classé « déterminant ZNIEFF » (espèce de fort intérêt patrimonial, permettant la désignation de zones nationales d'intérêt faunistique et floristique). Plusieurs chenilles ont été recensées en 2011 au niveau du village de Saint-Vincent-sur-Jabron, dans le lit mineur du Jabron, à 620 mètres d'altitude (image ci-dessous). Une autre station a été découverte en 2009 par Lara Dixon à Curel, faisant l'objet d'une note d'information dans l'Azuré, bulletin de l'association Proserpine (<http://www.proserpine.org/>). Notons que cette note fait référence à un prélèvement illégal et abusif de la part d'un collectionneur de papillons.



*L'Alexanor et sa chenille observée en 2011 en bordure du Jabron*  
Photos : © S. Bence / CEN PACA, Eourres (05) et Saint-Vincent-sur-Jabron (04)

Les autres espèces protégées :

Concernant les espèces dont la présence était déjà connue dans la vallée du Jabron, plusieurs stations ont été découvertes à Saint-Vincent-sur-Jabron (Diane et Proserpine) et Châteauneuf-Miravail (Damier de la succise) :



*Diane*  
(*Zerynthia polyxena*)



*Proserpine*  
(*Zerynthia rumina*)



*Damier de la succise*  
(*Euphydryas aurinia*)



*Cétoine érugineuse une fois sortie du piège attractif aérien*

Photos : © S. Bence / CEN PACA, Les Arcs (83), Saint-Vincent-sur-Jabron (04), Saint-Paul-lez-Durance (13)

\*Station : étendue de terrain de superficie variable (quelques m<sup>2</sup> à plusieurs dizaines d'ha), homogène dans ses conditions physiques et biologiques : mésoclimat, topographie, géomorphologie, sol, composition floristique et structure de la végétation spontanée. Couramment employé pour localiser les espèces rares ou menacées.

## Les coléoptères

- Le **Carabe doré d'Honorat** (*Carabus auratus honorati*) : cette sous-espèce endémique (endémique = qu'on ne trouve que dans une région particulière du globe) de Haute-Provence, prédatrice et parcourant le sol, a été recensée à Noyers-sur-Jabron sur la montagne de Boudeichard (ICAHP, Alain Coache, 2002).



*Le Carabe doré d'Honorat, une sous-espèce dont la validité scientifique est parfois contestée*  
Photo : S. Bence / CEN PACA, Ribiers (05)

- **La Rosalie des Alpes** (*Rosalia alpina*) : longicorne principalement inféodé au bois de hêtre dont se nourrit sa larve, la Rosalie a été recensée par Alain Coache à Valbelle et Noyers-sur-Jabron. L'enquête auprès des habitants de la vallée a confirmé sa présence à Valbelle par un témoignage photographique. Il est probable que ce coléoptère localisé mais assez commun dans les Préalpes du sud, soit présent dans la plupart des hêtraies de la zone d'étude.

Des espèces emblématiques des vieux arbres de la vallée du Jabron :

- Le **Pique-prune** (*Osmoderma eremita*) : cette espèce rare et en régression est emblématique des vieux boisements de la vallée du Jabron, qui abritent le plus important noyau de populations à échelle régionale. Après la découverte en 2009 de plusieurs stations à Saint-Vincent-sur-Jabron, une autre station a été découverte à Curel en 2010 (association Proserpine). Les prospections de 2011 ont permis à leur tour de révéler d'autres pointages de l'espèce à Noyers-sur-Jabron (ravin de Brison), Curel et Saint-Vincent-sur-Jabron. De plus, le Pique-prune est potentiellement présent dans d'autres boisements ou linéaires de vieux arbres aux Omergues et à Noyers-sur-Jabron. C'est donc l'ensemble de la vallée qui présente un fort intérêt pour l'espèce, avec un important foyer à Saint-Vincent-sur-Jabron.



*A gauche : mâle adulte de Pique-prune. A droite : fèces et macro-restes (élytres et aile) d'un individu mort trouvé dans la cavité d'un vieux chêne, lieu-dit « l'Adret de la montagne »*

Photos : J.C. Tempier / CEN PACA, Plan d'Aups (83) et S. Bence / CEN PACA, Noyers-sur-Jabron (04)

- **La Cétoine érugineuse** (*Cetonichema aeruginosa*) : ce coléoptère dont la larve se développe principalement dans les cavités des vieux chênes, a été découvert à Saint-Vincent-sur-Jabron en utilisant un piège attractif. Il est probable que l'espèce peuple d'autres vieux peuplements de chênes situés en adret.

Espérons que nous saurons conserver ce patrimoine !

“Une lectrice de la vallée de la Méouge, Monique Amic, s’est proposée pour traduire en Provençal l’interview de Monsieur Jean dans le numéro de Vivre au Jabron précédent, au sujet des oiseaux. Elle nous a envoyé son texte corrigé par son professeur de Provençal Jean Louis Ravoux.

Que tous deux soient remerciés pour leur collaboration au nom de nos lecteurs qui comprennent le “patois” et prendront plaisir de le lire...

Lou Jabroun, lis aucèu  
Charrado amé Moussu Jean

Oh, boudiéu ! n’i avié d’aucèu en garo-aqui dins lou tèms. Se pòu dire que aro n’i a plus coumo avans. Iéu vous lou dise.

Lou matin acò cantavo d’en pertout, dins tóuti li caire. Aro, i a plus rèn, es rèn ço que i a. L’ avès pas vist, quouro n’i avié.

De passeroun plen li bouissoun, que picavon de peto-fouiro, o que nisavon dins li muraio. De testo-negro que se pausa-  
von sus li fedo et pitavon la lano.

Li croupatas que couchavon dins li roucas eilamont sus Jansiac e que se bandissien coume de fòu dins li terro. E pièi li graio, coume iè dison eici, acó marcavo la meteò, lou tèms qu’anavo faire, quouro s’acampavon lou souar en crident. fau pas mescla li croupatas e li graio ; an pas lou memo crid : li croupatas crouacon e li graio grassejon. E pièi li croupatas vènon di baus, li graio, di bos

Mai es acaba tout acò. N’i a pus coumo avans. Es rèn ço que i a, en coumparesoun. Sèns parla di dindouletto de gourguiero, à mouloun, e di martelet en ribo d’aigo. Pus gis de gai – de jaiet coumo dison eici – e pamens amavon tóuti lou Jabroun Oh couquin ! Es acaba tout acò, pensès bèn !

I avié de picatas, que majavon d’abiho. Fasièn d’auvèri en troucant li brusc en aut. Falié i ana tóuti li jour per li faire parti. Li brusc à cadre, i anavon pas. Tintavon bourna, mai lis autre, li brusc fa dins de troun, tintavon plen, alor ero tout bon. Senso parla di croupatas e di nose, amon bèn acò. I avié un autre aucèu que nautre apelavian lou quinsoun. Es lou trouco-bartas que li franchimand ié disoun troglodyte. Viéu dins li bartas amé la coua tiblado touto drecho, es marroun encre, vesès. Mai n’i a pus gis, i a rèn.

I avié d’aiglo, se sabias, au còu de Saumane, à mouloun, de voutour, de buso. I a plus de galino aqui, adounc gis de rapace, coumprenès ? À la fermo dóu Coulet, entendian de longo la Marío que bramavo per li faire parti..

I avié de pijoun ramié, de favard coume ié disèn, oh fan ! ço que n’i avié !

Risian ; li vièi reviravon en patoues ço que cantavon, li favard : « Justico, justico, Messiés, l’aiasso fai set iòu e iéu n’en fau que dous. »

Bon, per li pijoun, sabès que n’i a douas varieta, aquèu que volo, e lou patu valènt à dire aquèu que volo pas luen. Falié veire li pijounié dóu Coulet, di Curnier, di Colo, dóu Chabaud. Avien uno fenèstro especialo pèr leissa sourti li pijoun amé un encastre de maloun de terraio bèn lisc pèr que li rat resquihesson e pousquesson pas ié mouna manja lis iòu... enfin, pèr lou nombre de maloun, acò anavo segound li sòu que li poudien metre !

Pèr li pijoun vouijaire conneissès la maniclo militari, que ? un pichot tube estaca à la pato pèr li message, et tournò t’en

mai au pijounié. Ço que n’aven aganta de pijoun ! Ero eisa, n’i avié que pitavon amé li galino, o alor, lis agantavian amé de lecho ! (de piège pèr la ciudadino que saup pas ço qu’es). Aqui es enebi mai es autourisa dins l’Ubaio.

I avié tambèn de grivo, la grosso es la cero o draino, o trido, e la pichoto, lou cha-cha, lou tourdre. Li grivo afeciounon lou peto-fouiro, lou genèbre, l’agufo (lou grato-quiéu rouge del’agoulencié).

Au marcat de Sisteroun, li gènt arribavon (pus lèu dóu cousta de la Mouto dóu Caire, de Turriés que d’eici) carga de pleno sacho de grivo pèr li vèndre. La casso à la grivo èro autourisado dóu 1é de janvié au 31 de mars. Ah ! tout acò es bèn fini !

E lou béulòli, lou « dugou », lou grand-du, n’i a pu ! Quouro cantavo, lou souar es que lou tèms viravo e que devié ploure l’endeman.

« ai entendu lou dugou, deman plòu » disien li vièi.

Ah ! E lou couguiéu ! Aquèu alor es quaucun, fai gis de nis, foro-bandis lis iòu e lis aucèu dis autri nis pèr s’istala coumo esquatèr. S’en vai forço liuen pèr l’iver en africo equatourialo belèu, pas pus tard que la fin de juliet parto de bono ouro davans que li blad fugon madur – an coumpres lou cop – pèr de que dison qu’un cop la maire dóu couguiéu s’ero facho sarra dins uno garbo au tèms di meissoun.

Enfin vous lou dise enca’n cop, acò cantavo d’en pertout. Enco de Monge, lis dindouletto nisavon dins l’estable e quouro i avié un cat que se presentavo, falié ausi la roumanson. Piéutounavon, repiéutavon et zóu sus lou cat, zóu mai sus lou cat !

Memo d’ agasso n’i a plus gis. N’i a vertadieramen plus gis. Acò es en causo di pesticide, d’en proumié e pièi i a plus la vido coumo avans, i a plus la nourrituro que i avié, li grano que restavon pèr lou sòu, li cadabre de fedo, pus rèn.

Li perdigau, li falié veire : apelavon sa couvagnaio : kan ! kan ! kan ! kan ! fasièn, ramassavon sa nisado, lèu lèu !

Si nis se troujavon dins li blad, o souto lis espigo de baiasso.

Li perdris griso de la coulour di peiro se veson mau, quand s’escoudon, mai quouro cantavon coum’acò l’on sabié que cercavon sa nisado. Pèr parla tourna mai di croupatas, quouro an filma Le Hussard sur le Toit dins noste país, an pres de graio d’abalimen, mai lou sabès, vous ai adeja counta l’istori dins lou journau dóu Jabroun.

À chasque filmage, adounc à chasque lacha, lou dressaire, Pierre Cadèac, que sabié que si aucèu sarien perdu, disié : « Espargnas lei ! Espargnas lei ! E d’efèt n’aven trouva d’en pertout ; mort de fam que se sabien pas nourri soulet.

Iéu l’ame bèn aquèu journau dóu Jabroun, mai digas lou bèn, i a plus d’aucèu coumo avans. Ah ! noun ! acò es fini, acò cantavo d’en pertout.

l'association Esprit de Partage vous invite...

**Zoumai**

Musique avec  
Expos sculptures «les oiseaux» de Katia Botkiné et photos

Atelier de vannerie places à réserver à partir de 14 ans

Balades thématiques géologie, papillons, insectes, oiseaux

Diaporama animalier avec Gérard Schmitt

Concours de nichoirs et mangeoires

**Dimanche 13 Mai**  
à St Vincent sur Jabron

Buvette  
Marché

Balades  
Diaporama

Musique  
Expos  
Ateliers

Troc de plants  
Concours!

*fête de la nature et des jardins*

Graphisme - catblancard@aol.com - <http://catherineblancardparmentier.wordpress.com/>



espritdepartage@gmail.com 04 92 34 85 22  
espritdepartage.wordpress.com

Pour l'atelier vannerie avec "La Glaneuse", s'inscrire au 04 92 34 85 22.  
Pour le concours "nichoirs et mangeoires", s'inscrire au 04 92 62 02 82



**DANSE L'OMBRE - Curel**  
Renseignements  
et réservation :  
04 92 62 05 86

**5 mai**  
**Michel AVALON**

**12 mai**  
**Tim BROADBENT**  
(guitare)  
et **Katerina FRONISTA**  
(violon)  
SOIRÉE REGGAE

**19 mai**  
**Bruno DUCHATEAU**

ATELIER D'ÉCRITURE  
DE CHANSONS dans la  
journée, mises en musique  
et interprétées le soir par  
Bruno Duchateau.

**9 juin**  
**Le duo NIAGA**

Guitare, chant, harmonica,  
accordéon, basse...

SALSA FRANÇAISE

## L'association Terres d'encre

vous invite

**Deux journées de géopoétique ;  
marche et écriture**

**samedi 5 mai : les crêtes de Lure**

*l'herbe rase et le raisin des ours, les lauzes  
blanches et l'herbe folle, les lignes d'horizon comme vagues à la mer  
et sous le ciel, un carnet d'air écrit sur la ligne qui sépare.*

Rendez-vous à 10h au Pas de la Graille, commune de Valbelle

**samedi 9 juin : l'ascension d'un col réserve toujours un  
horizon**

*c'est à l'imaginer que nous créerons les premiers  
textes, mis en miroir, mis en écho avec ceux qui viendront dire la  
réalité retrouvée. là-haut.*

Rendez-vous à 10h devant la mairie de Châteauneuf-Miravail

Participation libre et gratuite, action du « pays de l'écriture ».  
Inscriptions par téléphone : 04 92 62 08 07 ou par courriel :  
contact@terresdencre.com  
Adhésion annuelle nécessaire : 10€

**Un week-end de création littéraire en  
résidence**

**2 et 3 juin**

*quelques empreintes qui font signe,  
les petits pas.  
puis, la couture du texte. un récit.*

Coût : 100€ (pension complète) et 10€ d'adhésion annuelle.  
Inscriptions, avec arrhes, par courrier : hameau de Fremezon,  
04200 Saint Vincent sur Jabron

La 12<sup>ème</sup> rencontre d'écriture-s

**LES PETITS TOITS DU MONDE**

**les 26, 27 et 28 mai (Pentecôte)**  
à Noyers sur Jabron (salle des Bérauds)  
et à Curel (Cabine du Passavour)

Trois jours en présence de poètes, d'écrivains, d'artistes  
et d'éditeurs : lectures, expositions, ateliers de création  
proposés par les auteurs et les artistes. Poésie, poésie et  
musique (jazz notamment), poésie et photographie, récits,  
livres d'artistes et un hommage sera rendu à Edmond Jabès  
qui aurait eu 100 ans en 2012.

Programme détaillé sur notre site :  
<http://www.terresdencre.com>

Participation libre et gratuite le samedi et dimanche (adhésion  
annuelle nécessaire 10€),  
sur inscription et avec une participation financière de 40€ (repas  
de midi et adhésion compris) pour le lundi.

*Les Petits Toits du Monde* est une action du « pays de l'écriture ».



“Le pays de l'écriture” existe depuis 1999 et il est soutenu  
par certaines communes de la vallée, par la Communauté de  
Communes de la vallée du Jabron, le CG04, le Conseil Régional  
PACA et la DRAC PACA.

Qu'ils en soient tous remerciés.

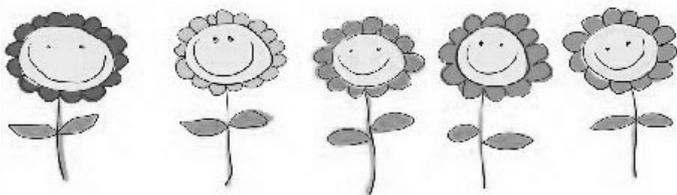
L'association

## AU BONHEUR DU MONTFROCOIS

annonce l'ouverture annuelle de son

MARCHÉ DE PRODUCTEURS,  
le 21 juin 2012.

Le marché aura lieu à Montfroc,  
sur la place,  
tous les jeudis après-midi,  
à partir de 17h.



Elle rappelle à tous ceux qui désirent  
partager un agréable moment  
devant un jus de fruit  
que notre épicerie-buvette est ouverte  
de 14h à 16h chaque mercredi,  
et de 16h à 18h à compter du mercredi 6 juin.

Enfin, il est précisé que cette épicerie associative n'est  
pas un commerce,  
mais bien un lieu d'échange  
et de rencontre...

## 2<sup>ème</sup> édition de la foire rurale "JABRON TERRE DE PARTAGE" Le dimanche 24 juin 2012 aux Omergues

AU PROGRAMME :

- 8h Ouverture
- 10h Assemblée Générale de l'AFACCC  
des Alpes du Sud
- 10h30 Démonstration de chasse à courre  
Equipage de la vallée du Verdon
- 11h Présentation des meutes de chiens de chasse
- 12h Sonneurs (devant la buvette)
- REPAS : MENU à 15 € (réalisé localement avec des produits de proximité)  
*Pieds et Paquets/Pommes de terre*  
*Fromage - Dessert*  
*Vin & Café*
- 14h30 Démonstration de chiens d'arrêt
- 15h30 Démonstration de chasse à courre  
Equipage de la vallée du Verdon
- 16h Concours « le chien et l'enfant »
- 16h30 Concours de beauté « meute »
- 17h Remise des prix



TOUTE LA JOURNEE

- Buvette et grillades
- Animations
- Mur d'escalade en libre accès  
(sous contrôle d'un moniteur)
- Balades en poneys et dos d'âne
- Quads et démonstration de trial
- Démonstration de vieux métiers ruraux et d'artisanat d'art :  
forgeron, tourneur sur bois, maréchal-ferrant
- Démonstration de chiens de berger au travail (ovins, canards)
- NOMBREUX STANDS
- Produits du terroir & Artisanat - Poteries, sculptures -  
Fromages, fruits, légumes, miel - Vêtements -  
Matériels agricoles, forestiers et jardins

## 3<sup>ème</sup> édition du Trail "La Belle à Lure" Samedi 25 août 2012

Le Comité des Fêtes de Châteauneuf-Miravail organisera  
le samedi 25 août 2012, la 3<sup>ème</sup> édition de cette course pédestre dans notre vallée.

Deux parcours splendides à travers sentiers, chemins et crêtes,  
avec la Montagne de Lure en point de mire :

44 km (2100m D+)

18 km (1000m D+)

Cette année, le trail « la Belle à LURE » est  
qualificatif pour l'Ultra Trail du Mont Blanc 2013.

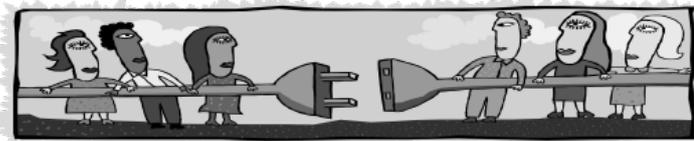


**Inscription, renseignements complémentaires,  
règlement, programme détaillé, hébergements et accès  
exclusivement sur :**

**<http://www.cdf-chateauneuf-miravail.fr>**

Inscription exclusivement sur le site jusqu'au 19 août 2012.  
Pas d'inscription sur place. Limitée à 180 coureurs.

## La Vallée sans Portes



### Mise à jour du listing des associations de la vallée

Toujours dans le but d'ouvrir les portes, de permettre les rencontres, et pour informer les habitants, « la Vallée sans Portes » propose une mise à jour du listing des associations de la vallée.

Nous vous demandons donc de nous communiquer les noms des associations que vous pourriez connaître ou desquelles vous êtes membres, leurs représentants, coordonnées mail ou téléphoniques.

Dès que nous aurons pu établir une liste, nous la diffuserons dans le Vivre au Jabron, dans les mairies, et sur les différents sites web de la vallée afin que chacun puisse y trouver les informations dont il pourrait avoir besoin.

Une « foire aux associations » devrait être proposée fin 2013.

Nous contacter :

**La Vallée sans Portes - 04200 Noyers sur Jabron**  
[valleedujabron@free.fr](mailto:valleedujabron@free.fr)  
ou Emmanuelle: 04 92 34 35 19 et [emma.phi@wanadoo.fr](mailto:emma.phi@wanadoo.fr)

« La Vallée sans Portes »

### Petit rappel

#### « La Vallée sans Portes » vous propose un TRANSPORT ASSOCIATIF DANS LA VALLEE

Un trajet vallée du Jabron/Sisteron a été mis en place en début d'année, le minibus vous est proposé tous les mardis après-midi, vous le commandez comme un taxi, il ne s'arrête dans votre village que si vous le demandez.

Le nombre de personnes étant limité à 8, les inscriptions sont obligatoires auprès de Catherine au 06 17 67 44 88 ou par mail : [valleedujabron@free.fr](mailto:valleedujabron@free.fr) et la priorité sera donnée aux personnes sans moyen de locomotion.

Départ des Omergues 13h00, puis Montfroc 13h10, Curel 13h20, Lange 13h30, Châteauneuf-Miravail 13h40, St Vincent 13h50, Noyers 14h05, Valbelle 14h15 et Bevons 14h20.

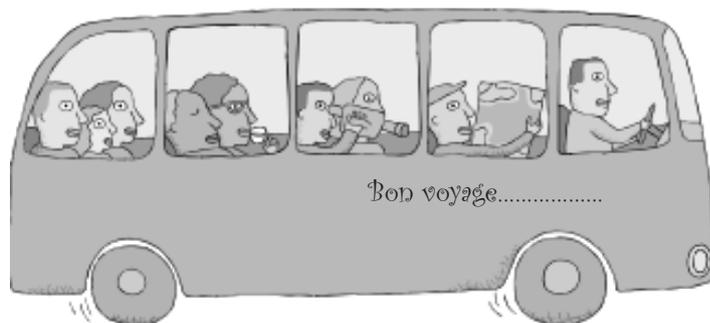
Arrivée à Sisteron à 14h30

Possibilité d'aller au U Express et à Intermarché.

Départ de Sisteron à 17h00

Le coût du transport s'élève à 4€ aller/retour.

Quel que soit le village de départ + adhésion à l'association de 10€/an.



### Le service Enfance-Jeunesse de la vallée du Jabron vous informe :

La gazette du printemps est disponible. Vous y trouverez les programmes des mercredis jusqu'aux vacances d'été, ainsi que le planning des vacances de printemps.

Il est intéressant de noter que les projets et séjours jeunes continuent : une semaine surf sur la côte Atlantique au mois d'avril, et deux semaines en Islande durant l'été.

Un séjour à dominante sportive est en cours de préparation pour l'été, celui-ci s'adressera aux enfants de 9 à 14 ans. Le lieu de séjour sera la baie de Chanteloube sur les berges du lac de Serre-Ponçon et la thématique sera la voile. Sept enfants de la vallée auront donc le plaisir de s'initier au nautisme au mois de juillet.

Côté périscolaire, les ateliers à Saint-Vincent continuent : un atelier bricolage prend la suite de l'atelier de préparation du carnaval les vendredis ; un atelier photo est mis en place les mardis ; et les ateliers poterie et multisports sont maintenus respectivement les lundis et jeudis.

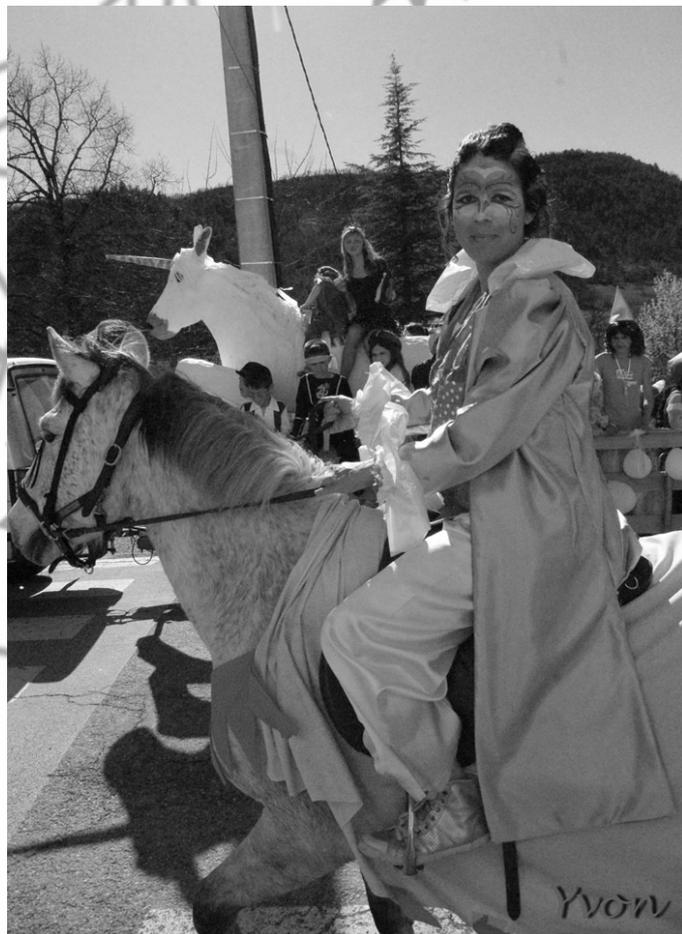
Enfin, le comité de pilotage Enfance-Jeunesse est ouvert. N'hésitez pas à vous joindre à ce groupe de réflexion.

## CARNAVAL RÉUSSI

Le 31 mars a eu lieu, à Saint-Vincent sur Jabron, le Carnaval sur le thème cette année des "Contes et Légendes", organisé par l'Association "La Vallée sans Portes".

Sous un soleil printanier, le cortège s'est mis en route accompagné par la musique du Quadrille Sisteronais qui était de la fête et des jeunes cavaliers de Sylvie "les sabots de Lure" de Montfroc. Partis de la place de la mairie, les chars ont traversé tout le village avant de s'arrêter pour un goûter champêtre bien mérité.

Cette manifestation fut l'occasion pour tous, petits et grands, de mettre en œuvre toute leur créativité, que ce soit pour leurs costumes, mais aussi pour la décoration des chars. Les personnages les décorant ont été réalisés par les enfants du centre de loisirs.



La journée s'est prolongée par un buffet où chacun a pu exprimer son savoir faire culinaire, en apportant un plat partagé par tous. Enfin la soirée a commencé par un grand feu d'artifice, tiré par l'Association "La Vallée sans Portes" avant de se terminer par le bal costumé...

## *Petite annonce*

### **ACCUEIL DE PERSONNES ÂGÉES**

Je propose d'accueillir et de prendre soin de personnes âgées, de les accompagner avec vigilance dans une ambiance chaleureuse et familiale, qu'elles soient valides ou dépendantes. Cuisine soignée et naturelle, cadre de vie dans une maison de village avec jardin, située dans la vallée du Jabron à 30 kilomètres à l'ouest de Sisteron. Séjour temporaire ou permanent.

Prix de journée selon pathologie.

Agrément délivré par le Conseil Général de la Drôme.

Pour plus de renseignements, me contacter au 04 92 37 21 28 ou 06 64 98 83 43

**JABRONNADES 2012**  
**15,16 ET 17 JUIN**  
**FESTIVAL BONNE HUMEUR**  
**DANS LES ALPES DE HAUTE PROVENCE**

**LE PROGRAMME**

**VENDREDI 15**

Salle Montebelle à VALBELLE

18H : Ouverture du Festival avec La Chorale des enfants et des parents  
 dirigée par Anne Madalon

et un spectacle de théâtre par les enfants de l'Atelier Théâtre du Foyer.

19h30 : Pot d'ouverture

21h : Pièce de théâtre

**SAMEDI 16**

Salle des fêtes des OMERGUES

12h : Apéritif

12h30 : pique-nique sorti du sac

14h30 : Théâtre : *Stratégie pour deux jambons*, par la troupe de Bras d'Asse.

Salle Montebelle à VALBELLE

15h30 : Maquillage

17h : Théâtre pour les enfants : *Flagada Circus*, avec Olivier Trouilhet

18h : Ouverture buvette (boissons et restauration)

19h : Théâtre

21h : Théâtre

**DIMANCHE 17**

LANGE, place du village

11h : Apéritif spectacle : *Le malade imaginaire*, de Molière  
 par la troupe Lumière d'Etoiles

12h30 : pique-nique sorti du sac

ST VINCENT, cours de l'école et alentours

14h30 : Disc Golf et Grands Jeux en bois

Salle des Bérauds à NOYERS

16h30 : Spectacle de chansons avec Frédérique Yunès

19h : Pot de clôture

**LES PLUS :**

Stage Origami avec Atsuko Masuda Renon

Exposition de photos à Valbelle

A l'occasion des Jabronnades 2012,  
le Foyer Rural organise cette année encore

**UNE EXPOSITION DE  
PHOTOGRAPHIES D'AMATEURS**  
au presbytère de Valbelle  
**SAMEDI 16 ET  
DIMANCHE 17 JUIN**

Cette exposition est ouverte à tous. Il ne s'agit pas d'un concours, mais tout simplement d'une exposition des oeuvres d'amateurs passionnés par la photographie. Il s'agit de montrer de façon conviviale, bon enfant, amusante, votre interprétation du thème choisi à travers l'œil du photographe que vous êtes.

Le thème choisi cette année est  
**“La Vallée du Jabron  
à travers les saisons”...**

Pour le choix de vos photos, nous vous rappelons qu'il s'agit d'un Festival Bonne Humeur... Les photos proposées pour l'exposition seront envoyées à la Collégiale, par courrier électronique sous forme de fichiers .jpg ou .pdf, ou, si vous ne disposez pas de messagerie électronique, sous forme d'une copie papier.

La date limite d'envoi est fixée au 20 mai 2012.

## FETE DE VALBELLE

Cette année, les jeunes de Valbelle : Justine, Christophe, Loïc, Thomas, Thierry, Estelle et les autres... sous l'égide du Foyer Rural, organisent la Fête de Valbelle les **29, 30 JUIN et 1<sup>er</sup> JUILLET**.

Voici le programme des festivités :

### **VENDREDI 29 JUIN**

*Salle Montebelle*

Le soir : repas avec une Paëlla monstre puis spectacle de musique avec les jeunes talents de la vallée

### **SAMEDI 30 JUIN**

*Le village*

L'après-midi : Concours de boules

Le soir : Retraite aux flambeaux

*Salle Montebelle*

Musique avec Bernard Cheillan

Bal avec DJ

La buvette sera ouverte l'après-midi et le soir.

### **DIMANCHE 1<sup>er</sup> JUILLET**

*Le village*

Jeux enfants

Grands Jeux en bois

Disc Golf

Pétanque

Remise des récompenses et apéro

Et bien sûr la buvette sera ouverte toute la journée.



De quoi renouer avec les traditions et bien s'amuser durant ces trois jours !

Plus de détails prochainement par voie de presse, affiches, tracts et sur le site du foyer (<http://foyer-rural-de-la-vallee-du-jabron.fr/>).

## STAGE PILATES

**SAMEDI 28 AVRIL A PARTIR DE 15H  
SALLE MONTEBELLE A VALBELLE**

*Animé par NUSCH DE BONIS, instructrice STOTT PILATES*

Après le succès du premier stage, nous vous proposons cette deuxième session tout public.

Tous les détails sur le site du foyer.

Prix du stage : adhérent FNFR : 35€ / non adhérent : 38€

Réservation obligatoire car les places sont limitées afin que Nusch puisse s'occuper de chacun efficacement.



**VALBELLE**REALISATIONS DE LA COMMUNE

- Renouvellement du mobilier de la bibliothèque communale
- Projet de rénovation d'un gîte en vue de créer un logement social

AUTRES INFORMATIONS

- Chasse aux oeufs le 8 avril (animation organisée par la municipalité)
- Exposition et conférence sur le changement climatique les 11,12 et 13 mai à la salle Montebelle
- Fête du village les 29, 30 juin et 1er juillet

**LES OMERGUES**ETAT CIVIL**Décès :**

- Georges RICARD décédé à MARSEILLE le 8 mars 2012.
- Philippine DAUMAS, née BLANC, décédée à SISTERON, le 6 mars 2012. Elle était native de la commune, naissance le 22 décembre 1906 soit plus de 105 ans.

REALISATIONS DE LA COMMUNE

Travaux prévus en 2012 :

- réfection d'une partie du réseau d'eau potable, pose de compteurs de secteur et de production ;
- en cours réalisation des périmètres de sécurité du captage ;
- acquisition d'une parcelle pour le projet de création d'une nouvelle station d'épuration ;
- travaux RTM (Restauration de Terrains en Montagne) pour la réfection d'un passage à gué.

A noter :

- les travaux d'entretien en rivière réalisés par le Conseil Général sur le Jabron viennent de se terminer sur la commune.

Le ramassage des encombrants, organisé par la Communauté de Communes de la Vallée du Jabron, aura lieu du 23 avril au 27 avril 2012.

Cette nouvelle tournée commence par LES OMERGUES le 23 avril.

INFORMATION : comme toutes les années, l'ADTJ recrute deux personnes pour tenir la Maison de Pays durant les mois de juillet et août.

Les candidatures sont à adresser, avant le 11 mai 2012, à : ADTJ - Le Moulin - 04200 LES OMERGUES.

**MONTFROC**ETAT CIVIL**Décès :**

Yves KUHN, décédé le 12 avril 2012 à Marseille

**SAINT VINCENT SUR JABRON**ETAT CIVIL

**Naissance :** Clémence, Marie FIGUIERE, née le 13 avril 2012 à AIX EN PROVENCE

**Décès :**

- Mme veuve AUDIBERT, née MEYNIER Emilie, Joséphine, Sabine, décédée le 20 janvier 2012
- Mme FIGUIERE Edith, Denise, Eva, décédée le 13 février 2012

REALISATIONS DE LA COMMUNE

- Création d'un emploi d'animatrice du territoire pour la réalisation d'un centre de ressources ouvert à tous, et pour la mise en place de projets innovants sur la commune
- Diagnostic de la commune pour la réalisation du Plan Local d'Urbanisme
- Réfection de la chapelle du cimetière
- Création d'une bibliothèque municipale : ouverture le 13 avril 2012
- Création d'une cantine bio pour les écoliers et pour les habitants
- Enquête publique et validation du zonage d'assainissement
- Achat du terrain et étude géotechnique de la parcelle pour la réalisation de la station d'épuration du village

**reprise le 27 avril**

**Tous les vendredis matin dès 9h**



MARCHÉ  
Produits locaux

Fromages, légumes, confitures, jus de fruits, pain, céréales, plantes, safran, miel, œufs, huiles essentielles ...etc

VENEZ NOMBREUX à la rencontre de nos producteurs qui vous proposent des...

produits de qualité et au rythme des saisons.

à  
St Vincent sur Jabron

Les communes de CHATEAUNEUF-MIRAVAIL, NOYERS et BEVONS nous ont informés qu'elles n'ont pas de nouvelles pour ce trimestre.